

Nissin
DIGITAL

Di600

Para máquinas digitais Canon EOS / Nikon SLR

Para máquinas digitais Sony SLR

MANUAL DE INSTRUÇÕES



NISSIN.JAPAN

Obrigada por escolher os produtos Nissin

Antes de utilizar este flash, por favor, leia as instruções deste manual e as referências que faz ao manual da máquina, para compreender melhor o uso do flash na fotografia.

O Nissin Di600 Canon e Nikon foi concebido para máquinas digitais Canon, Nikon e Sony SLR com o sistema de controlo de flash TTL. Tenha em atenção que o Di600 Canon, Nikon e Sony não devem ser usados com outras máquinas para TTL.

O Nissin Di600 foi projetado para máquinas digitais SLR com sapata e a mais recente tecnologia de controlo de flash TTL.

Nota: não podem ser usadas máquinas de filme com o Di600.

Coloque o Di600 na sua máquina em seguida quase todos os trabalhos são controlados pela máquina para a exposição apropriada.

Leia este manual de instruções e o manual da máquina para disfrutar da fotografia com flash.

Máquinas compatíveis

Pode consultar as compatibilidades e recentes updates nestas páginas:
<http://www.nissin-japan.com> ou <http://www.nissindigital.com>

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As instruções de segurança são importantes para a utilização deste produto corretamente e com segurança. Por favor leia as instruções antes da primeira utilização.



AVISO

Este símbolo refere-se a perigo ou danos sérios.

- A unidade de flash contém peças elétricas de alta voltagem. Não tente abrir ou reparar a unidade de flash, leve-a ao local onde a comprou.
- Não toque nas partes internas mesmo se a unidade se abrir ou partir.
- Não aponte o flash diretamente para os olhos a curta distância, poderá ferir a vista.
- Quando tirar fotografias com flash, a um bebé, recomenda-se que o faça a uma distância mínima de 1 metro da criança. Coloque um difusor para o flash disparar no teto ou na parede, para baixar a intensidade.
- Não utilize o flash perto de gases ou outros produtos inflamáveis, nem com produtos químicos, poderá causar um incêndio ou choque elétrico.
- Não utilize o flash com as mãos molhadas ou dentro de água, uma vez que tem componentes internas de alta tensão e poderá causar um choque elétrico.
- Não dispare diretamente o flash para motoristas que se encontrem a conduzir.
- Não dispare com a janela do flash diretamente sobre a pele, poderá causar queimaduras.
- Coloque as pilhas na posição correta, a inversão da polaridade poderá causar sobreaquecimento ou explosão.

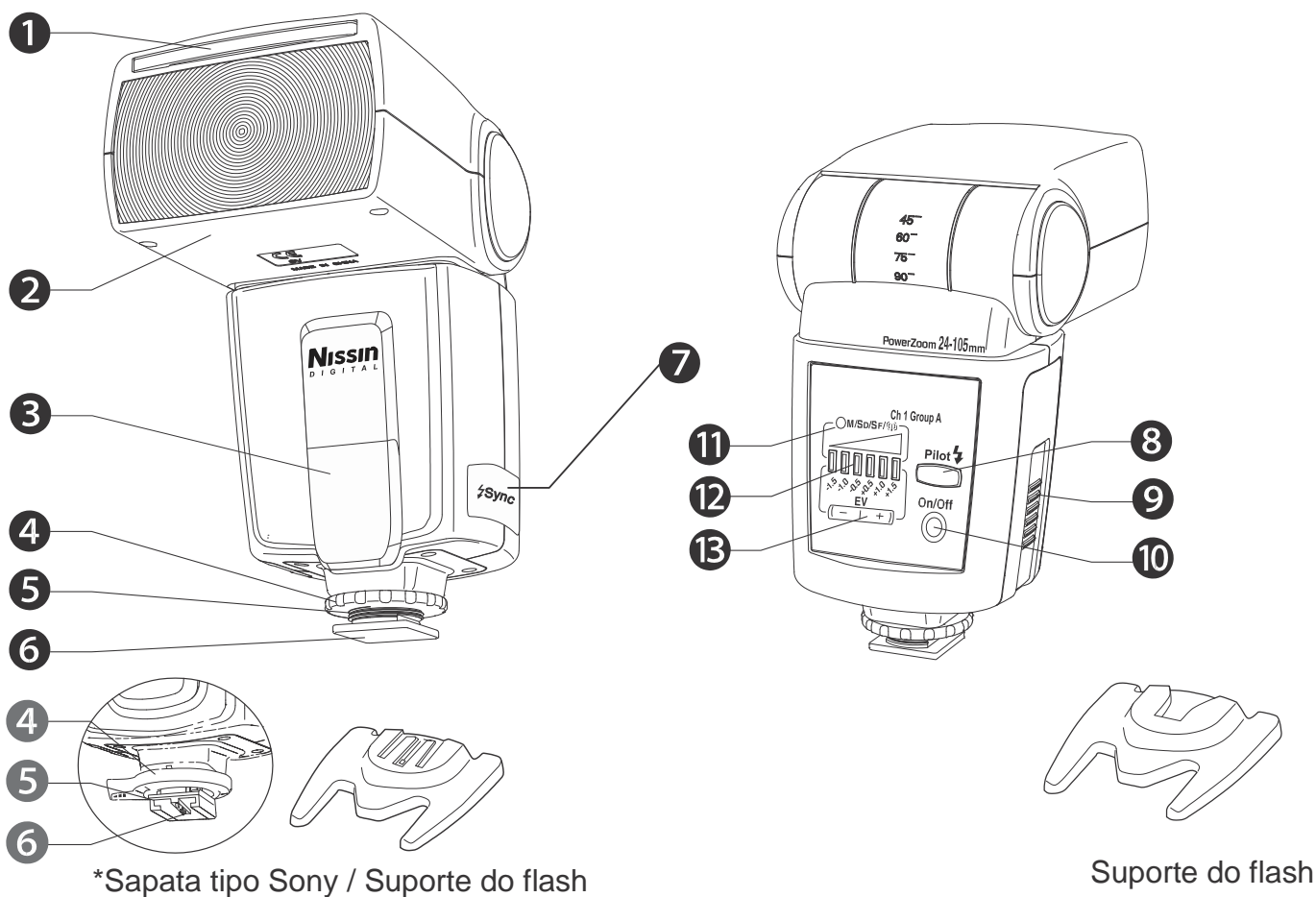


ADVERTÊNCIAS

Referência a situações que podem causar danos.

- Não exponha o produto a temperaturas superiores a 40 °, como ex. num automóvel.
- Este flash não é resistente à água. Mantenha-o longe da chuva, da neve e humidade.
- Não utilize dissolvente, álcool, ou outros materiais similares para limpar o flash.
- Não utilize o flash noutras máquinas senão as referidas no manual de instruções, poderá causar danos na máquina ou no flash.
- Retire as pilhas se não for utilizar o produto por um longo período de tempo.
- Não sujeite o flash a impactos fortes, nem o atire sobre superfícies duras.

Nome dos componentes



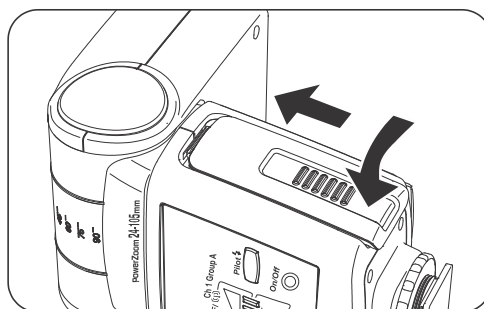
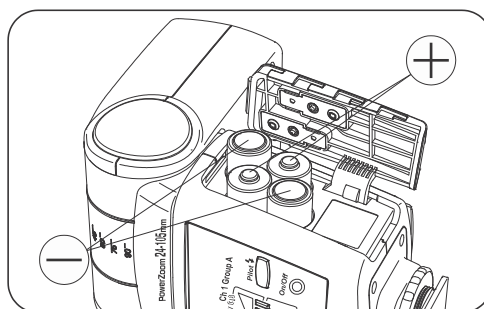
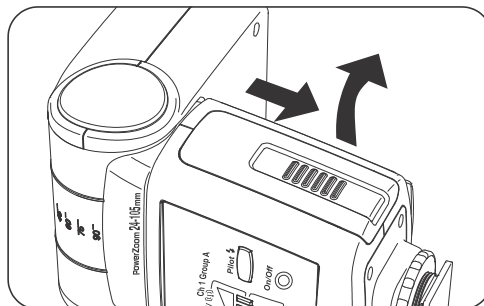
- ① Painel difusor / refletor
- ② Cabeça do flash
- ③ Luz Apoio AF / sensor wireless
- ④ Anel de bloqueio
- ⑤ Base de montagem
- ⑥ Contatos da sapata
- ⑦ Terminal X
- ⑧ Botão piloto (para teste de flash)
- ⑨ Tampa compartimento das pilhas
- ⑩ Botão On/Off (Pressionar)
- ⑪ Botão de seleção / indicador
(TTL ÷ Manual ÷ SD ÷ SF ÷ Wireless TTL escravo)
- ⑫ Indicador do nível de potência (6 LEDs)
- ⑬ Botão para selecionar nível de potência

Acessórios: suporte do flash

Operações básicas

Inserir as pilhas

- Tirar o compartimento das pilhas e inserir 4 pilhas AA como mostra a imagem.
- Certifique-se que os contactos das pilhas + e – estão corretamente inseridos no compartimento das pilhas.
- Feche a porta do compartimento das pilhas e deslize-a para o lugar.



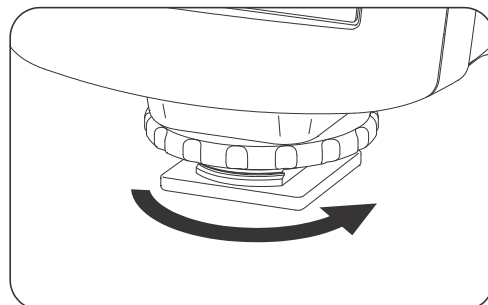
NOTA

- Recomenda-se que as 4 pilhas sejam todas da mesma marca e tipo e que sejam sempre substituídas ao mesmo tempo.
- Inserir as pilhas incorretamente pode fazer com que não haja contato.

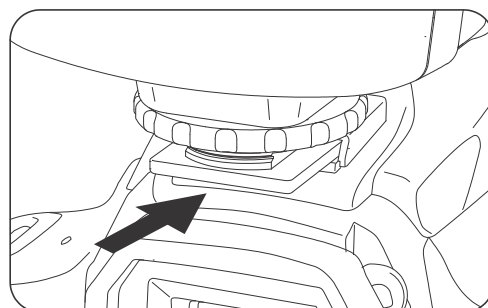
Colocar o Di600 na máquina

*Para máquinas digitais tipo Nikon e Canon SLR

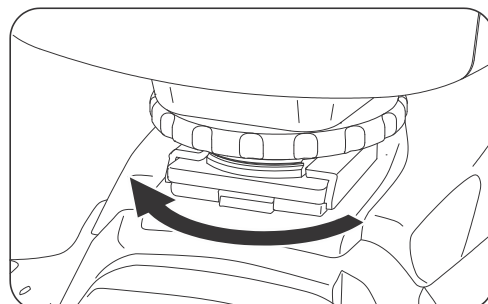
- Gire o anel travão no sentido anti-horário para soltar como mostra a figura.



- Deslize a base de montagem do Di600 para dentro da sapata da máquina.



- Gire o anel de travão no sentido horário para apertar.



Retirar o Di600 da máquina

- Solte o anel de bloqueio e deslize a base de montagem do Di600 para fora da sapata da máquina.

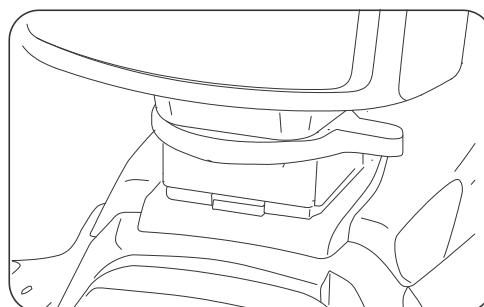
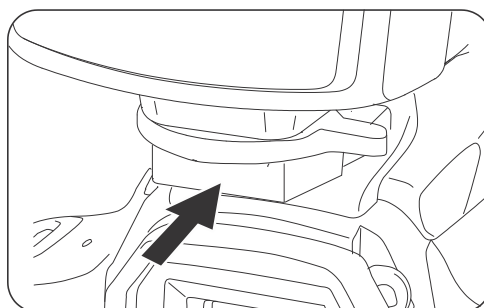
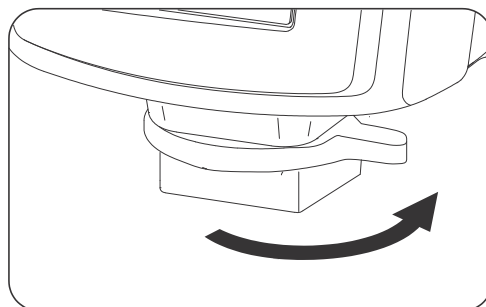
NOTA

- Antes de colocar ou retirar o Di600 da máquina, certifique-se que tanto o Di600 como a máquina estão desligados.

Colocar o Di600 na máquina

*Para máquinas digitais tipo Sony SLR

- Empurrar a alavanca do anel de bloqueio (no sentido da seta) do Di600 para soltar, como mostra a imagem.
- Faça deslizar a base de montagem do Di600 para a sapata da máquina enquanto pressiona o anel de bloqueio.
- Solte o anel de bloqueio do Di600 quando a base de montagem deslizar completamente na sapata da máquina.
- Fixe o flash na sapata, para que os contactos fiquem nas suas posições corretas.



Retirar o Di600 da máquina

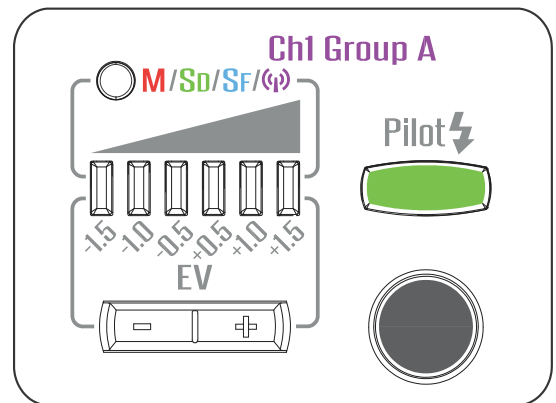
- Empurre para baixo o anel de bloqueio e deslize a base de montagem do Di600 para fora da sapata da máquina. Certifique-se que desliza a base de montagem liberta o pino de travão para fora da ranhura da sapata.

NOTA

- Antes de colocar ou remover o Di600 da máquina certifique-se que tanto o Di600 bem como a máquina estão desligados.

Ligar a unidade de flash

- Pressione On/Off, a luz piloto fica vermelha, indicando que o flash está ligado.
- Em poucos segundos, a luz passa a verde. Significa que o Di600 está pronto para disparar.
- Para flash de teste, pressione o botão piloto. Quando usar o flash de teste como flash aberto, note que neste caso o n.º guia de referência é o G.No.10 (ISO 100).
- Para desligar o flash manualmente, pressione On/Off por dois segundos.



O Di600 tem a função de poupança de energia

Para poupar energia, o flash desliga-se automaticamente (modo stand-by), tanto no modo TTL & modo de alimentação manual, em cerca de 2 minutos de inatividade.

Quando o Di600 está em modo stand-by o botão piloto pisca a cada 2 segundos indicando que o flash está neste modo.

Para ligar o Di600 novamente, pressione o botão disparador da máquina até meio ou pressione qualquer botão da unidade de flash.

No caso do Di600 não ser usado durante 30 minutos, a unidade desliga-se completamente e corta a corrente para as pilhas.

No caso de usar o Di600 no modo escravo ou remoto, este não ficará em modo stand-by. Irá desligar-se completamente quando não usado por mais de 60 minutos.


Para ligar novamente o Di600, siga o primeiro passo para ligar o flash.

Disparar o Di600 automaticamente


Máquinas Canon

[P](Programa), [□](Automático) [Av](Prioridade abertura), [Tv](Prioridade obturador) ou [M](Manual);


Máquinas Nikon

[P](Programa), [] (Automático) [A] (Prioridade abertura), [S](Prioridade obturador) ou [M](Manual);

Máquinas Sony


[P](Programa), [] (Automático) [A](Prioridade abertura), [S](Prioridade obturador) ou [M] (Manual);

Em todos os modos descritos acima o Di600 irá funcionar em sistema automático TTL (ETTL, ETTL-II para Canon, i-TTL para Nikon e ADI, P-TTL para Sony).

- Coloque o Di600 na sapata da máquina e pressione on/off escolhendo on para ligar.
- O Di600 fica automaticamente definido para modo TTL da máquina quando a luz se acender.
- Pressione o botão do obturador até meio para focar o objeto.
- Velocidade obturador, abertura e flash  são indicados no visor da máquina.
- Tire a foto. O Di600 dispara e o resultado é automaticamente mostrado no LCD da máquina.
- Quando altera o comprimento focal, a cabeça do flash responde sem demora e imediatamente define a sua posição para coincidir com a distância focal da lente que selecionou.
- A cobertura de iluminação do flash Di600 responde à distância focal da lente de 24mm a de 105mm (padrão da máquina filme 35mm).

Defina o modo de disparo da máquina, selecione a distância focal e tire fotos com o Di600 na sua máquina.

O Di600 é um complemento para o ajudar a tirar fotos criativas. Quase todas as tarefas são feitas automaticamente pela máquina e você só tem que controlar a máquina.

Modo			Velocidade	Abertura	Controlo na máquina
Canon	Nikon	Sony			
[□]	[]	[AUTO]	Automático	Automático	Automático
[P]	[P]	[P]	Automático	Automático	Automático
[Tv]	[S]	[S]	Manual	Automático	Pode ser definida qualquer velocidade
[Av]	[A]	[A]	Automático	Manual	Pode ser definido qualquer f-stop
[M]	[M]	[M]	Manual	Manual	Pode ser definida qualquer velocidade e f-stop

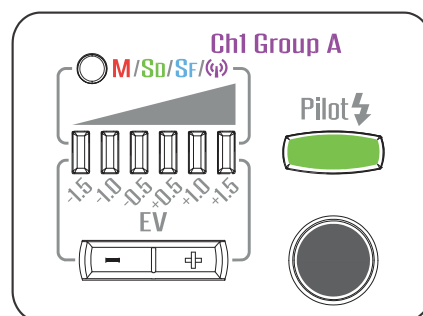
Terminal Sincro

O Di600 está equipado com um terminal de Sincro (terminal X) para conectar ao cabo da máquina, permite fotografia com unidades de flash em separado da máquina. Este recurso pode ser aplicado apenas no modo Manual.

Disfrute da fotografia com flash

Compensação de flash TTL

Graças ao sistema de medição TTL, a máquina controla automaticamente a potência do flash para obter um bom resultado de exposição. Se desejar pode suavizar ou enfraquecer a luz do flash ou dar mais luz ao objecto, sem alterar o efeito da exposição ambiental ou de fundo. O Di600 permite ajustar rapidamente a exposição para cada foto, conforme necessário.

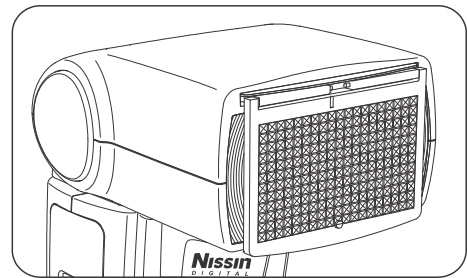
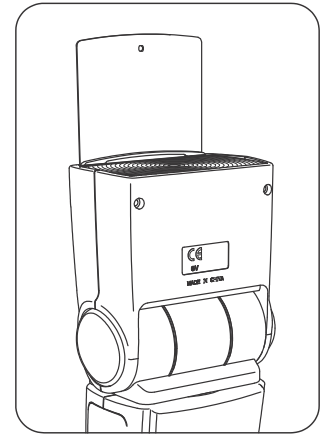


- A compensação TTL do flash fixa-se em 9 passos em incrementos de Ev -1.5, -1.0, -0.5, 0, +0.5, +1.0, e +1.5 Ev.
- Para definir o nível de potência escolha no botão o nível de potência desejado.
- Quando o Di600 não tem qualquer nível indicado a luz Led acende, o nível de compensação do flash é o mesmo nível (0 Ev) do valor padrão.
- Pressione o botão de seleção de potência do flash, por cada vez que marcar +, define a potência de +0.5 ÷ +1.0 ÷ +1.5 Ev. e cada vez que marcar – define para -0.5 ÷ -1.0 ÷ -1.5 Ev. A lâmpada de indicação do nível de potência mostra o nível que definiu.
- Tire uma foto e o objeto é mostrado com o efeito de iluminação desejado mantendo o nível de exposição do fundo, como previsto inicialmente.
- Em algumas máquinas, a definição de compensação de potência do flash TTL é fornecida no seu modo menu. Ao definir a compensação da potência de flash na máquina, qualquer compensação também definida no Di600 será adicionada à definida no modo de menu da máquina.

Refletor e difusor de luz

Para curta distância ou fotografia de retrato, se a luz não for muito acentuada ou demasiado forte para o objeto. Use o refletor ou pode difundir a luz.

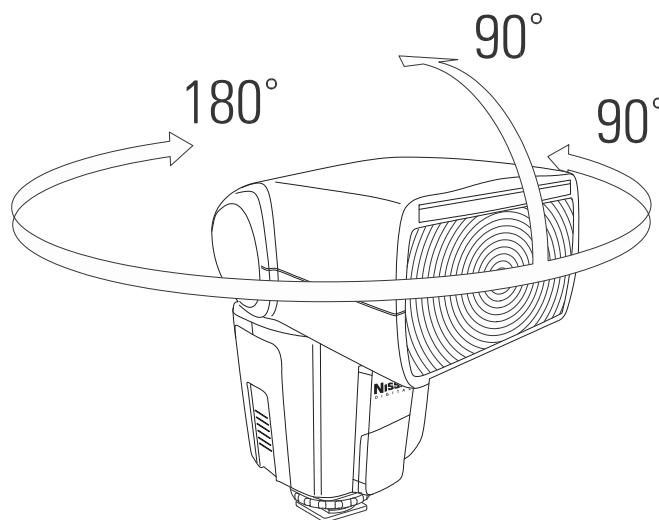
- Se a pessoa a fotografar está perto (cerca de 2mts) retire o refletor e suba a cabeça do flash 90 °, como indica a figura.
- Tire a fotografia, como de costume. Obterá um resultado mais natural da imagem.
- Esta fotografia com refletor também é útil para fotografar bebês sem os assustar.
- Esta tecnologia também é útil para eliminar sombras, por ex., na pessoa debaixo de uma árvore.
- Para fotografia de retrato, retire o painel de difusor e coloque-o sobre a janela do flash, como mostrado na imagem. O painel difusor torna a luz do flash mais suave e cria um efeito de cor viva sobre o objeto a fotografar.



- Desde que o painel difusor de luz expanda a área de iluminação, abrange a faixa de 16 mm lente de comprimento focal.

Direcionar a luz

Quando realiza fotografias a pessoas que estejam perto de uma parede, poderão surgir sombras indesejáveis, para que possa evitar este fato, direcione a luz para a parede ou teto. Assim vai suavizar a luz sobre a pessoa e a sombra vai desaparecer.



- Vire a cabeça do flash para cima. Para cima gira a $45^\circ > 60^\circ > 75^\circ > 90^\circ$.
- Ou incline a cabeça do flash para a esquerda $30^\circ > 60^\circ > 90^\circ$ ou direita $30^\circ > 60^\circ > 90^\circ > 120^\circ > 150^\circ > 180^\circ$.
- Pode girar para cima, para baixo em múltiplas direções como mostrado.
- Quando a cabeça do flash gira ou inclina a posição de ajuste do zoom do Di600 é automaticamente colocada na posição de uma lente de comprimento focal de 50mm.
- A parede ou teto, neste caso, deve ser uma superfície plana e de cor branca, de preferência. Se for colorida pode refletir a cor sobre o objeto.

Luz auxiliar AF

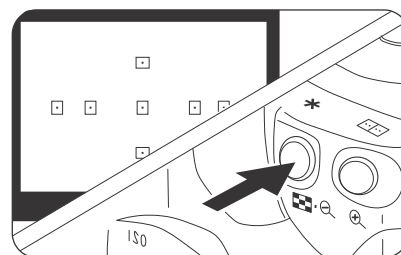
Em condições de pouca luz ou num local escuro, a luz auxiliar AF emite automaticamente um feixe de luz para iluminar o objeto, de modo que a máquina possa facilmente focá-lo na escuridão. O feixe no entanto não é visível na fotografia.

Fixar potência do flash

Quando o fundo atrás da pessoa é muito brilhante o sistema de leitura de exposição da máquina ajusta a intensidade da luz do flash para essa condição e isso resulta numa subexposição. No caso do objeto principal não ser colocado no centro do visor, a imagem pode ficar mal orientada, sob ou sobreexposta. Pode fixar a exposição correta para o objeto alvo de tal condição. Esta exposição que é pré-definida permanece bloqueada, mesmo se alterar a abertura ou diminuir o zoom da lente para dentro e para fora. Este modo só pode ser definido na máquina.

Com máquinas Canon: FE lock

- Foque o objeto.
- Aponte o centro do visor para o objeto Principal e pressione[*] na máquina (ou [**FEL**] em algumas máquinas).
- O pré-flash dispara para pré-definir a luz correta para o objeto.
Observações: **FEL** só trabalha nos modos P, TV, AV, M & A-Dep.



(Depende dos diferentes tipos de máquina, por favor consulte o manual de instruções da sua máquina).

Com máquinas Nikon: Fv lock

- Defina o modo Fv lock no menu da sua máquina.
- Foque o objeto.
- Aponte o centro do visor para o objeto principal e pressione [AE-L] na máquina (ou [AF-L] em algumas máquinas).
- Defina a fotografia como a deseja e liberte o botão do obturador.



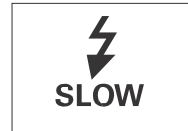
(Depende dos diferentes tipos de máquinas, por favor consulte o manual de instruções da sua máquina).

Apenas para versão Nikon

As seguintes funções estão disponíveis nas máquinas Nikon. Consulte o manual da máquina para mais detalhes.

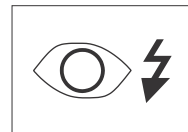
Sincronização lenta

O flash é controlado em sincronização lenta para uma exposição correta da pessoa e do fundo em condições de pouca luz ou fotos noturnas.



Redução de olhos vermelhos

Para prevenir que apareçam olhos vermelhos, o Di600 emite 3 disparos de flash antes da foto ser tirada. A redução de olhos vermelhos, pode ser combinada com a sincronização lenta.



Sincronização da cortina traseira

Neste modo o flash dispara mesmo antes da cortina traseira fechar. Usando esta função em velocidades lentas do obturador, um objeto em movimento aparecerá com essas marcas por trás.

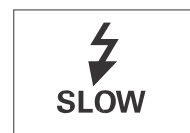


Apenas para versão Sony

Estas funções estão disponíveis nas máquinas Sony. Consulte o manual da máquina para mais detalhes.

Sincronização lenta

O flash é controlado em sincronização lenta para uma exposição correta da pessoa e do fundo em condições de pouca luz ou fotos noturnas.



Sincronização da cortina traseira

Neste modo o flash dispara mesmo antes da cortina traseira fechar. Usando esta função em velocidades lentas do obturador, um objeto em movimento aparecerá com essas marcas por trás.

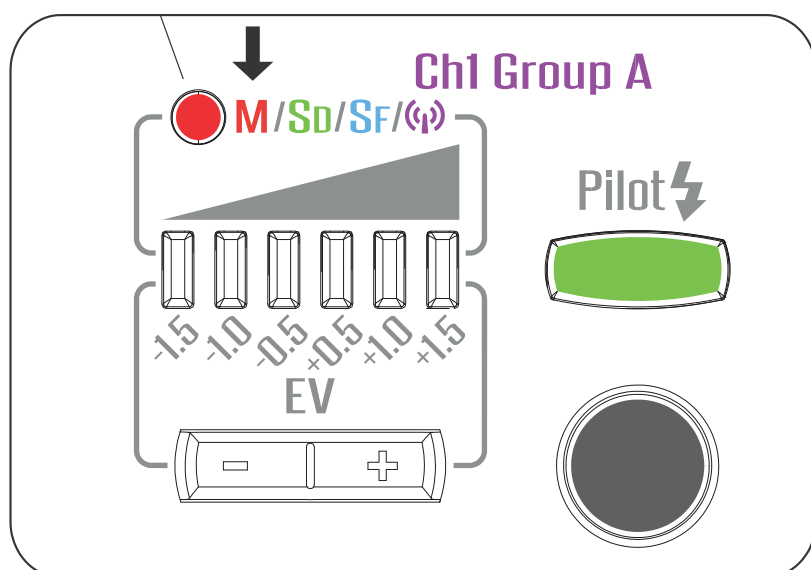


Exposição do flash manual

Em algumas ocasiões poderá precisar da própria exposição do flash em vez da exposição controlada automaticamente. Pode definir o modo do Di600 para não-automático e selecionar a potência do flash desejado em 6 níveis diferentes.

- Quando o flash é ligado, é definido automaticamente para o modo de flash TTL (E-TTL II / E-TTL para Canon, ou i-TTL para Nikon, ou ADI / P-TTL para Sony). Neste modo o indicador de seleção de modo não acende.
- Pressione o botão de seleção de modo.
- O indicador do modo de seleção passa a vermelho como mostra a figura.
- Pode selecionar a potência escolhendo no botão -- / +, da esquerda para a direita, 1/32 – 1/16 – 1/8 – 1/4 – 1/2 – 1/1 (Total).
- Defina o modo de disparo da máquina [**AV**](Canon), [**A**](Nikon) ou [**M**].
- Selecione o F-stop e / ou velocidade do obturador desejado. Foque o objeto e pressione o obturador.

Vermelho



Flash escravo wireless

O Di600 tem um sistema de flash remoto como uma unidade escravo. Pode desfrutar de fotografia com flash criativo com várias iluminações de várias direções. São fornecidos 3 modos escravo, Escravo Digital (SD: cor verde) para sistema pré-flash digital; Escravo Film (SF: cor azul) para sistema flash analógico e Wireless (Ⓜ): cor roxo) para controlo remoto, canal 1 grupo A.

SD: Neste modo, o Di600 sincroniza com sistema de pré-flash. O flash master deve ser fixado no modo TTL (E-TTL para Canon, i-TTL para Nikon e ADI / P-TTL para Sony).

SF: Neste modo, o Di600 sincroniza com o sistema de flash tradicional único. O flash master deve ser definido no modo manual. O sistema de iluminação de estúdio sincroniza neste modo. Este modo também está disponível para o flash aberto e para os flashes padrão no mercado.

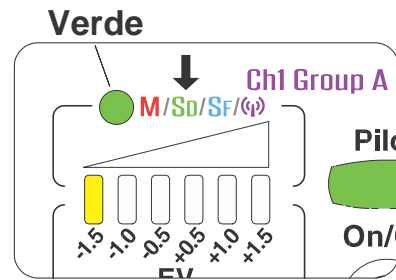
Escravo Wireless TTL:

Para sistemas Canon e Nikon: neste modo o Di600 sincroniza com o sistema de flash escravo Wireless TTL. O flash master deve ser definido no Canal 1 grupo A no modo escravo wireless TTL.

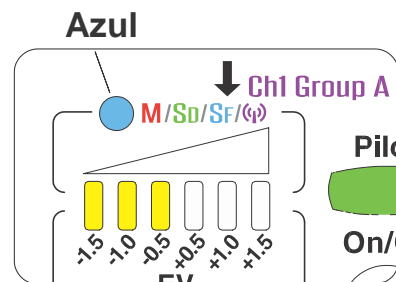
Para sistema Sony: Neste modo, o Di600 sincroniza com o sistema de flash escravo wireless TTL. O flash master deve ser definido no Canal 1 Remoto (RMT) no modo escravo wireless TTL.

■ Definir flash escravo Di600:

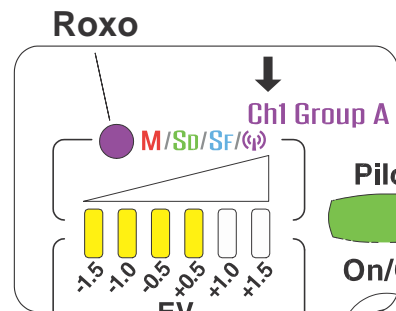
- Ligue o Di600 e quando a luz indicar que está ligado, pressione o botão de seleção para selecionar o modo desejado. O botão de seleção de modo fica em TTL (sem luz)— Manual (vermelho)—SD (verde)—SF (azul)—Wireless TTL (roxo) e preto para TTL.



- Quando o flash é definido no modo SD ou SF, a primeira lâmpada do nível de potência fica acesa. Esta lâmpada mostra o nível de potência 1/32. Pressione o botão de seleção do nível de potência em + para selecionar diferentes níveis 1/16 ÷ 1/8 ÷ 1/4 ÷ 1/2 e total.



Pressione o botão em — para baixar a potência. A potência que definiu é memorizada e permanece até à unidade ser desligada.



Quando o flash é definido no modo wireless o nível de potência é controlado pelo flash Master. Portanto não necessita de configuração no Di600.

- Defina o flash escravo em qualquer lugar e direcione a cabeça do flash como desejar. O sensor do escravo pode não responder ao flash Master em condições de extremo brilho ou pouco sensoriamento.
- Utilize o suporte de flash incluído. Coloque o Di600 nesse suporte que pode ser colocado sobre qualquer superfície plana ou num tripé com o parafuso.

NOTA

- Não são recomendados acessórios de metal, poderá causar danos elétricos no contato elétrico da sapata do flash.

■ Fotografar o objeto:

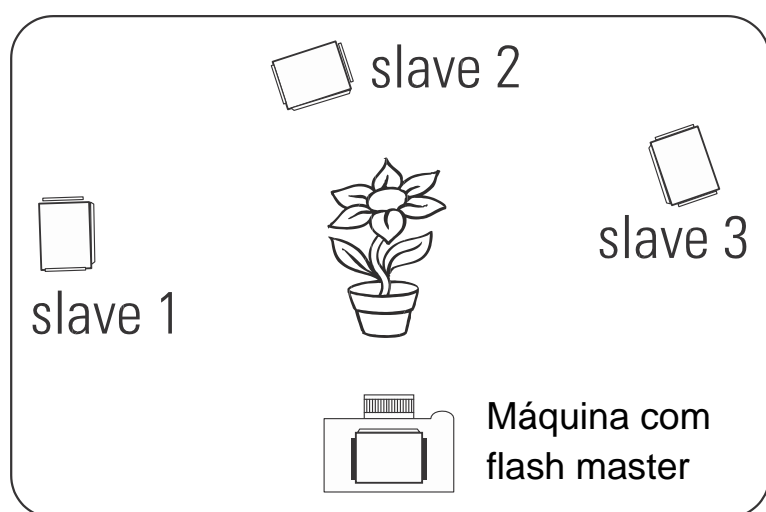
Defina na máquina o modo de flash. Foque o objeto e dispare. O flash escravo vai sincronizar com o flash master e irá dar uma iluminação adicional da diferente direção que desejar.

O sistema de poupança de energia, em modo standby não funcionará enquanto estiver no modo escravo.

O equipamento desliga-se automaticamente se não estiver em uso por mais de 60 minutos.

A posição de ajuste de zoom é definida automaticamente para o comprimento focal de 35mm, usando o Di600 como unidade escravo.

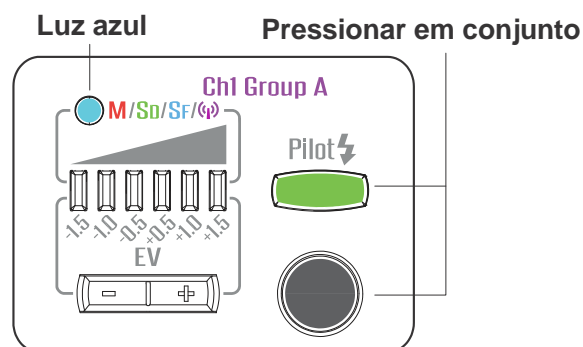
Para repor a unidade de flash para outro modo, pressione o botão de modo de seleção para TTL e / ou modo Manual.



Configuração do nível de exposição TTL

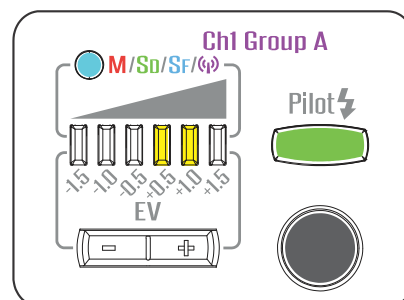
O nível de exposição TTL é calibrado para o equilíbrio padrão em conformidade com a norma da Nissin. Se for preciso algum ajuste ou quiser definir o nível desejado, poderá ser ajustado em ± 0.75 (3/4) Ev. Este ajuste só é possível com o flash desligado. Insira 4 pilhas AA no compartimento das pilhas.

Pressione o botão piloto e o On/Off ao mesmo tempo e segure por 3 seg. A lâmpada de modo de seleção acende a azul indicando que a unidade está pronta para o ajuste do nível de exposição TTL.



Pressione o botão de seleção de potência, + ou -, para ajustar ao nível de exposição desejada. Cada LED mostra incrementos de 0.25 (1/4) Ev. e pode ser ajustado até +0.75 (3/4)Ev. (Sobre eficiência de exposição), ou -0.75 (3/4) Ev. (sub eficiência de exposição).

Pressione On/Off por 3 seg. para desligar a unidade. O nível ajustado é memorizado e mantido como o nível TTL personalizado padrão. Esta configuração será mantida até você a alterar para outro nível.



Comece a usar o flash a partir de "Ligue a unidade de flash" em "Operação básica", como explicado acima.

■ Especificações

Máquinas compatíveis	Canon EOS digital SLR	Nikon iTTL digital SLR	Sony ADI/P-TTL digital SLR
N.º Guia	44/145 a distância focal de 105mm (ISO 100 m)		
Cobertura iluminação	24-105mm (16mm com o painel difusor) (Automaticamente definido para distância focal da lente)		
Alimentação	4 pilhas AA alcalinas (Pilhas AA Ni-MH ou lithium)		
Vida das pilhas	200-1500 flashes de acordo com o modo (com pilhas alcalinas)		
Poupança energia	Passa ao modo Stand-by em 2 minutos e desliga-se em 60 minutos. Após alimentação ou a última utilização.		
Reciclagem	5 segundos com pilhas alcalinas novas		
Exposição do flash	Exposição automática		
	E-TTL / E-TTL II	iTTL	ADI / P-TTL
Bloqueio do flash	FE lock Com [FEL] ou \times nas máquinas EOS	Fv lock Com [AE-L] ou [AF-L] nas máquinas	N/A
Luz auxiliar AF	Alcance efetivo de aprox. 0.7 a 6m		
Temperatura de cor	5600 K		
Duração flash	1/800 seg. (plena potência) 1/800 - 1/20,000 (flash controlado)		
Flash wireless	SD: Escravo Digital / SF: Escravo Film (Função escravo com 6 níveis de potência) Escravo Wireless TTL: para Canon/ Nikon-- Escravo Wireless TTL Canal 1 Grupo A para Sony— Escravo Wireless TTL Canal 1 Remoto (RMT) (Controlado pelo flash Master) *Veja os n.º guia na tabela abaixo		
Dimensões	77 x 130 x103 mm		
Peso	315 gr		

■ Tabela n.ºs de Guia

N.º de Guia no modo de exposição manual (ISO 100 em metros)

Posição do zoom	Nível de potência do flash					
	Total	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32
24mm	25	18	13	9	6	5
28mm	28	20	14	10	7	5
35mm	32	22	16	11	8	6
50mm	35	25	18	13	9	6
70mm	38	27	19	14	10	7
85mm	41	29	20	14	10	7
105mm	44	31	22	16	11	8

■ Problemas ao disparar o flash

A unidade de flash não carrega.

- As pilhas não estão bem colocadas.
>>> Coloque as pilhas na posição correta.
- As pilhas estão gastas.
>>> Troque as pilhas se o tempo de reciclagem ultrapassar os 30 segundos.

A unidade de flash não dispara.

- O flash não está devidamente fixo na máquina.
>>> Coloque o flash firmemente na sapata da máquina.
- O flash desliga-se automaticamente.
>>> Volte a ligá-lo.

A imagem está sobreexposta ou subexposta.

- Objetos com reflexos ou iluminação dura perto do objeto.
>>> Use FE ou Fv lock.
- A unidade está definida para modo de exposição manual.
>>> Defina o modo TTL ou outro nível de potência.

■ Garantia

CONDIÇÕES

- 1 – Este aparelho fica garantido pelo prazo de 24 meses a contar da data da sua aquisição (decreto lei 67/2003), contra eventuais defeitos de fábrica.
- 2 – Qualquer anomalia que se verifique deve ser obrigatoriamente reparada nos nossos serviços de assistência técnica.
- 3 – Esta garantia, como é evidente, perde a validade desde que alguém, estranho aos nossos serviços técnicos, desmonte ou tente desmontar qualquer peça componente do aparelho sob garantia.
- 4 – A garantia está limitada ao serviço como descrito acima, não sendo nós responsáveis por qualquer outra reclamação ou indemnização de qualquer espécie.
- 5 – Este talão de garantia deve ser completamente preenchido no ato da aquisição, e quando necessário, deverá ser fotocopiado para acompanhar sempre o aparelho defeituoso, assim como cópia do talão de venda do equipamento.

CERTIFICADO DE GARANTIA



MARCA _____ MODELO _____ Nº _____

VENDIDO ao Sr(a). _____

MORADOR EM _____

CODIGO POSTAL _____

LOCALIDADE _____

TELEFONE _____

DATA DA VENDA ____ / ____ / ____

Carimbo e Assinatura

O GERENTE

Nissin

Nissin Japan Ltd., Tokyo

<http://www.nissin-japan.com>

Nissin Marketing Ltd., Hong Kong

<http://www.nissindigital.com>